



# Asterix

## Y LOS GODOS

Guión de GOSCINNY

Ilustraciones de UDERZO

DARGAUD  
presenta



GALIA  
(IMPERIO)  
(ROMANO)

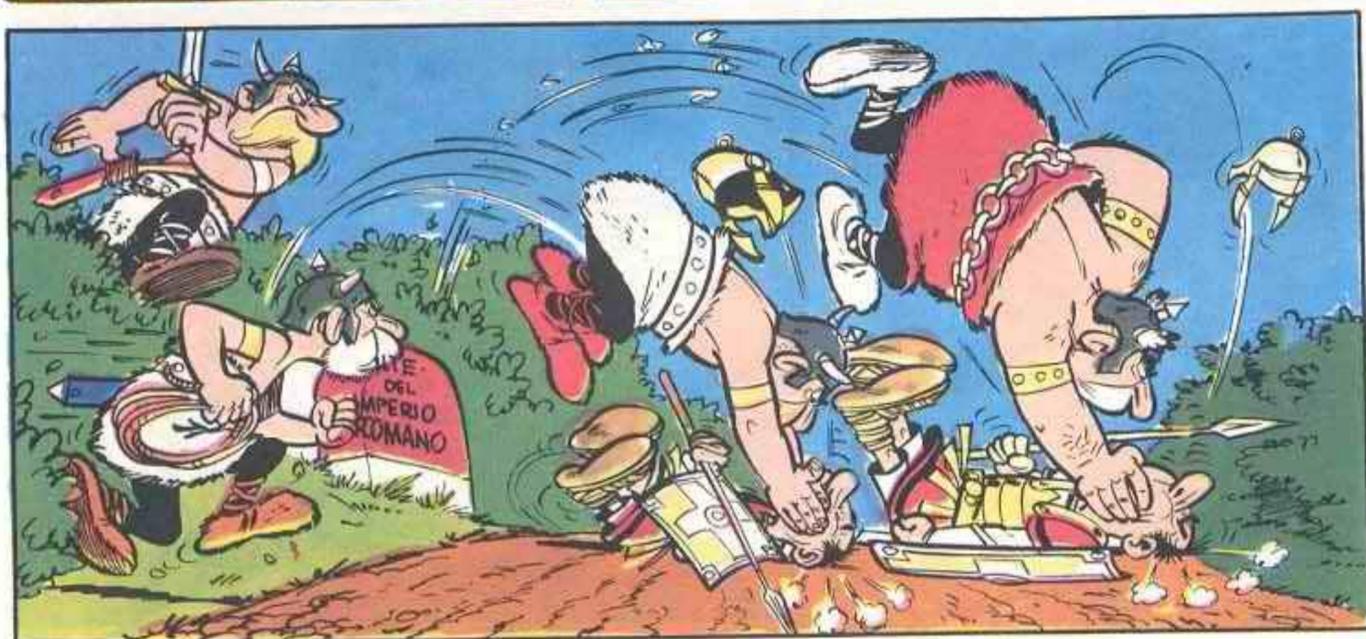
BEL



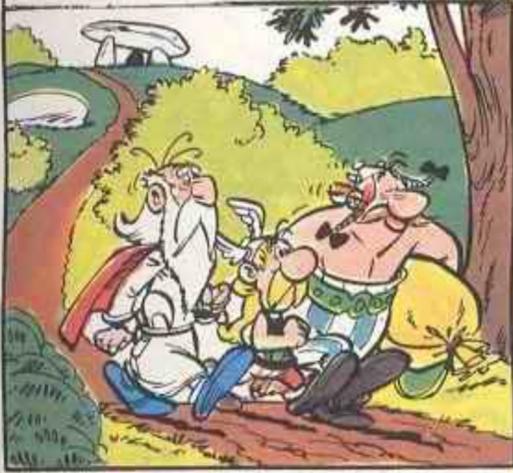
UDERZO

**grijalbo/  
dargaud**





MIENTRAS ESTOS GRAVES INCIDENTES FRONTERIZOS TIENEN LUGAR, NUESTROS AMIGOS SE DIRIGEN HACIA EL BOSQUE DE LOS CARNUTES...



PRONTO LLEGAREMOS... ¡Y TODO HABRÁ TRANSCURRIDO BIEN!



MEJOR, MEJOR...

TENGO ALGO DE HAMBRE...

¡OH! ¿QUÉ AGRADEBLE SORPRESA!



¿UN JABALI?



¡AMIGOS MÍOS, OS PRESENTO UN VIEJO AMIGO Y COLEGA, EL DRUIDA BELGA SETENTAISIX!

¡MUCHO GUSTO!

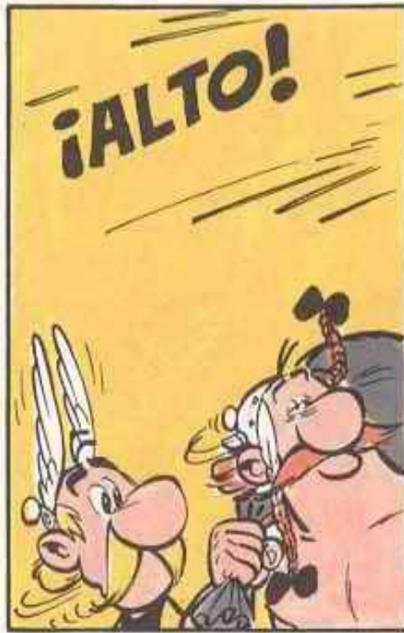


¡YA VERÁS, SETENTAISIX, TE VOY A DEJAR BOQUIABIERTO CON MIS PROEZAS DRUIDICAS!

¡FIGURATE QUE YO TAMBIÉN A TI...!



¡ALTO!



¡UNA PATRULLA ROMANA!

¿DURO CON ELLOS...?



¡NO, OBELIX! ¡MIENTRAS DURA LA REUNIÓN DE LOS CARNUTES, HAY UNA TREGUA CON LOS ROMANOS!

DÉJANOS PASAR, DECURIÓN... SOMOS DRUIDAS Y VAMOS AL BOSQUE DE LOS CARNUTES...



QUIERO CREEROS, POR JÚPITER... ¡PERO TENDRÉIS QUE DEMOSTRARLO!



3



¿C EMOSTRAROS QUE SOMOS VEIRDADEROS DRUIDAS...? ¿NA DA MAS FÁCIL! VAMOS A MOSTRAROS NUESTROS PODERES MÁGICOS...



¿DÉJAME HACER A MI, PANORAMIX, POR FAVOR!



BUENO DE ACUERDO.

NECESITO UN VOLUNTARIO.



¿LEGIONARIO PI-DEPERDONUS! ¿ERES VOLUNTARIO!



COME ESTAS HIERBAS, POR FAVOR.



BUENO... ¿Y DÓNDE ESTA' EL PRODIGIO?

DILE A TU LEGIONARIO QUE HABLE.



¿HABLA!

¡JI-JAAAN!



¡JI, JI! ¿YA NO HABLARA M'AS...! ¿SÓLO REBUZNARA! ¿JI, JI, JI!

LA VERDAD ES QUE LA COSA NO LE HA VARIADO MUCHO...

¡JA, JA! ¡JI, JI! ¡JO, JO!



PODÉIS PASAR... SOIS VERDADEROS DRUIDAS... LA RAZÓN DE ESTE CONTROL ES QUE UNA HORDA DE GOTOS HA PASADO LA FRONTERA Y HA SIDO LOCALIZADA EN LA REGIÓN.



¡JI-JAAAN!

¿SILENCIO EN LAS FILAS...! ¡¡¡ ADELANTE... MARCH !!!



EL BOSQUE DE LOS CARNUTES SE LLENA DE DRUIDAS... ¡TODO SON REENCUENTROS Y ALEGRES ABRAZOS!



CADA ROBLE QUEDA LLENO DE DRUIDAS QUE RECOGEN MUÉRDAGO TRABAJANDO DURAMENTE CON LA HOZ...



¡EEEEH! ¡QUE ESTO ES MI DEDO!

SE HABLA DE TIENDAS Y HECHIZOS...

¡SÍ, AMIGO MÍO, HE ENCONTRADO ESTE PODÓN CON MUELLE EN CASA DE UN PEQUEÑO COMERCIANTE DE ALBACETUM...

... Y ENTONCES... ¡ZAS! LE TRANSFORMÉ EN MENHIR.



SE HACEN INCLUSO BROMAS Y JUEGOS DE PALABRAS... EN RESUMEN: LOS DRUIDAS SE "DRUIDAN" MUCHO DE ESTAR PREOCUPADOS.



¡TU CONVERSACION ES MUY AMEN... HIR!

TOMA MÁS CALAMARES A LA ROMANA.

MUCHAS GALIAS, ¡NO NOS VAYAMOS A INDIGESTAR...

¡"DESDRUIDA", HOMBRE!

Y DESPUÉS DEL GRAN BANQUETE...

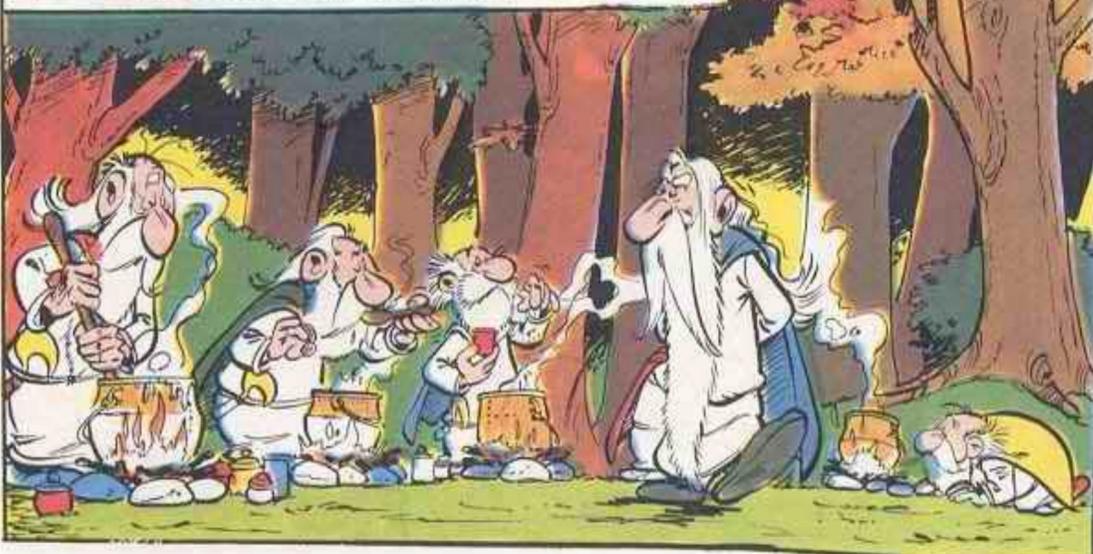


¡SILENCIO, HERMANOS, SILENCIO!



DRUIDAS, HERMANOS, HA LLEGADO EL MOMENTO DE EMPEZAR NUESTRO GRAN CONCURSO, QUE NOS PERMITIRÁ JUZGAR LAS NUEVAS TÉCNICAS Y DESIGNAR EL MEJOR DRUIDA DEL AÑO...

Y, MIENTRAS LOS DRUIDAS PREPARAN SUS POCIONES MÁGICAS...



... OJOS ÁVIDOS LES YIGILAN...



¡Ahora es cuando la cosa se pone interesante!





¡NUESTRO CONCURSO CONTINÚA CON EL CANDIDATO SETENTAISIX!



YO HE PREPARADO UNA POCIÓN QUE HACE INVULNERABLE AL DOLOR... ¡FUAOS BIEN!



GLOU!  
GLOU!  
GLOU!



¡Y PUEDO RETIRAR LAS PATATAS FRITAS DEL ACEITE HIRVIENTE CON LAS MANOS DESNUDAS!

¡PRÁCTICO!

¡FENOMENAL!

CLAP!  
CLAP!

CLAP!  
CLAP!  
CLAP!  
CLAP!



Y NUESTRO ÚLTIMO CANDIDATO... ¡EL DRUIDA PANORAMIX!

¡YO PRESENTO MI POCIÓN MÁGICA QUE DA UNA FUERZA SOBRENATURAL!



NECESITO LA AYUDA DE UN DRUIDA DEBILUCHO...

¡SOY UN DRUIDA DEBILUCHO!



BEBE Y VE A DESARRAIGAR UN ROBLE, DRUIDA DEBILUCHO...



¿ESTE?



¡EEH!  
¡OOOOH!

¿SE HA VUELTO LOCO?



¡EH! ¿QUE NOSOTROS ESTÁBAMOS RECOGIENDO MUERDAGO?

YA HABÍA OIDO HABLAR DE TU POCIÓN, PANORAMIX... ¡PERO RESULTA AÚN MÁS FORMIDABLE DE LO QUE ME HABÍAN DICHO!

¿QUÉ, YA HE TERMINADO, YO...?

¡HURRA, ES EL VENCEDOR!



¡Es este, el que necesitamos!



¡DECLARO A PANORAMIX MEJOR DRUIDA DEL AÑO Y LE ADJUDICO EL MENHIR DE ORO!

ESTOY EMOCIONADO.



¡BRAVO!  
¡HURRA!

¡FELICITACIONES!  
ME LO ESPERABA TAN POCO...



SE ACABÓ LA REUNIÓN, PANORAMIX... SI QUIERES, NOS IREMOS JUNTOS.

CON MUCHO GUSTO, SETENTAISIX. IRÉ A BUSCAR MIS COSAS.



¡SOY EL MEJOR!  
¡SOY EL MEJOR!  
¡SOY EL MEJOR!



¿Listos?

¡Listos!



¡BBBFFF...!

!



¡Y ahora, huyamos!

¡MMM!  
¡MMM!



MIENTRAS TANTO...

PERO... ¿DÓNDE SE METE PANORAMIX?

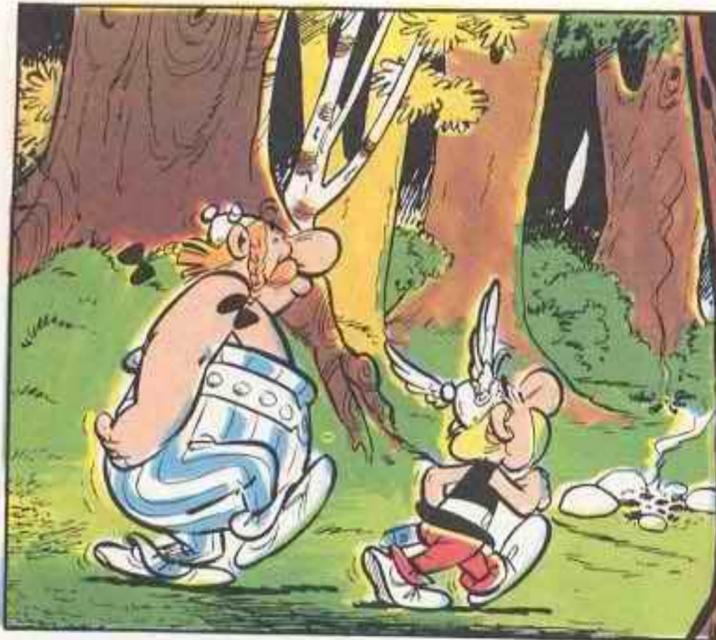


LA REUNIÓN DE LOS DRUIDAS HA TERMINADO, Y SIN EMBARGO, PANORAMIX NO HA SALIDO AÚN DEL BOSQUE...

¿HAS VISTO? ¡PARECE QUE ES EL QUIEN HA GANADO EL CONCURSO!



ME SIENTO INQUIETO, OBELIX... ¡VAMOS A BUSCARLE!



¡AH! ¿YA ESTÁIS AQUÍ, VOSOTROS...? ESTOY MUY INQUIETO POR PANORAMIX... HA DESAPARECIDO.



SE HA IDO POR ALLÍ.

¡VAMOS A VER!



¡OH!  
¡MIRAD!



¡UN CASCO VISIGODO! HA OCURRIDO UNA GRAN DESGRACIA. LO PRESIENTO... ¡NO VOLVEREMOS A VER NUNCA MÁS A NUESTRO AMIGO!



¡LE VOLVEREMOS A VER! ¡LE ARRANCAREMOS DE LAS GARRAS DE LOS BÁRBAROS!

¿NO ERAN VISIGODOS...?



¡BRAVO! ¡OS ACOMPAÑO!

GRACIAS, SETENTASIX, PERO OBELIX Y YO BASTAMOS PARA ESTA TAREA.



¡ENSÉÑAME SOLAMENTE EL PUCHERO DONDE NUESTRO DRUIDA HA PREPARADO SU POCIÓN MÁGICA!

ES AQUEL DE ALLÍ.



¡BUENA SUERTE, AMIGOS MÍOS!

GLOUP!  
GLOUP!  
GLOUP!



¿Y AHORA A DÓNDE VAMOS?

¡HACIA LA FRONTERA, HACIA EL PAÍS DONDE HABITAN LOS VISIGODOS, AL ESTE!

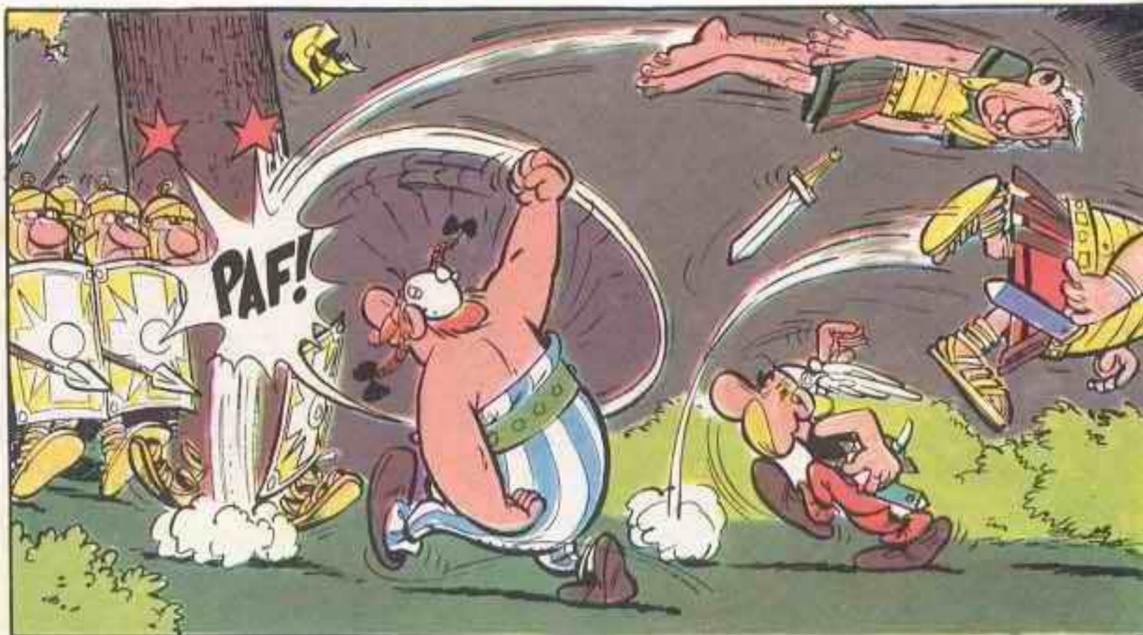


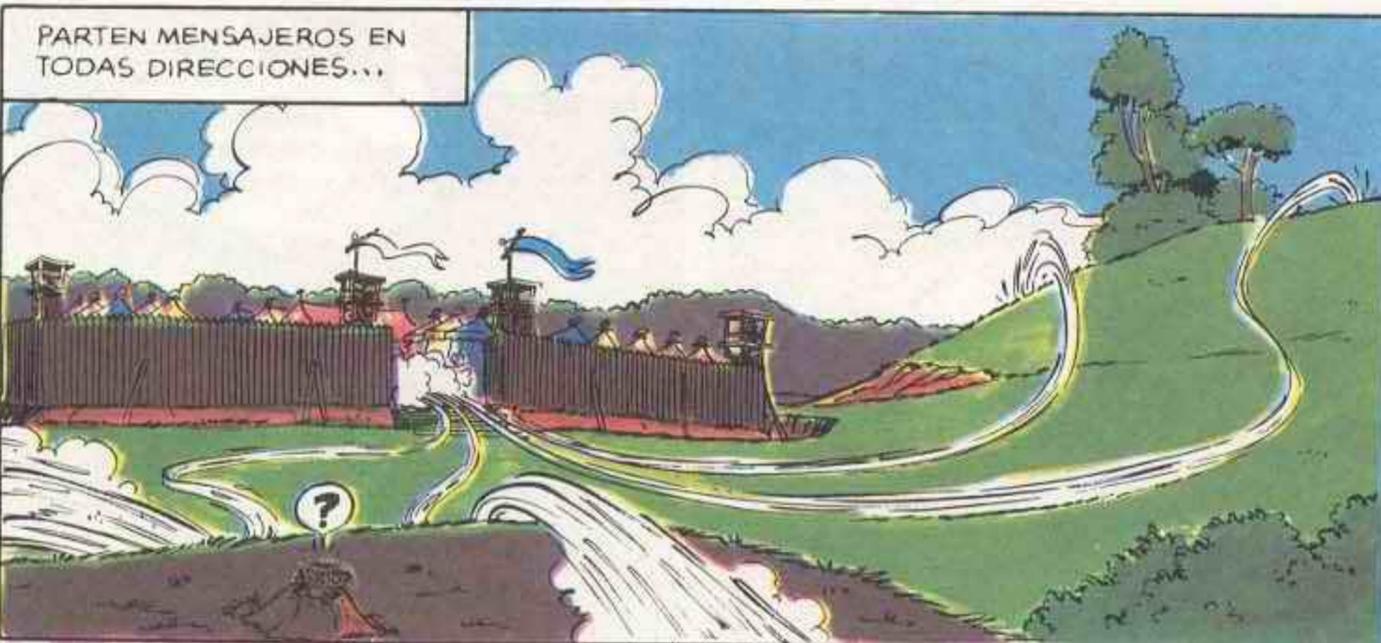
¿LOS VISIGODOS SON GODO DEL ESTE?

NO, LOS VISIGODOS SON GODO DEL OESTE. LOS GODO DEL ESTE, SON OSTROGODO. PERO LOS GODO DEL OESTE VIVEN AL ESTE EN RELACIÓN CON NOSOTROS. ¿CIENTENDES?



No.!







¡UN LEGIONARIO ROMANO!

¿EN QUÉ LO CONOCES?



¡CAPTUREMOSLO PARA SABER POR QUÉ CORRE!

¡BUENO!



**BROM!**



¡¡ SON NUESTROS RETRATOS!!!

¡JI, JI!  
¡QUÉ DIVERTIDO!



LO QUE HAY ESCRITO ES MENOS DIVERTIDO: "AMBOS INDIVIDUOS, QUE SON GODO, HAN DE SER CAPTURADOS VIVOS O MUERTOS. FUERTE RECOMPENSA."



¡ESOS IMBÉCILES NOS VAN A PERSEGUIR, EN LUGAR DE PERSEGUIR A LOS BÁRBAROS...!



EN EFECTO, EL MÁS GRANDE DE LOS DESÓRDENES CUNDE EN EL BOSQUE. LOS ÚNICOS QUE NO SON MOLESTADOS, SON LOS BÁRBAROS...

¡No hay que intentar comprender, chicos!



¡SÍ, EN LUGAR DE PERSEGUIR A LOS GODO DEL ESTE, NOS VAN A PERSEGUIR A NOSOTROS, QUE SOMOS GALOS DEL OESTE. ¡HAN PERDIDO EL NORTE!









A PARTIR DEL MOMENTO EN QUE LOS ROMANOS SABEN QUE LOS GODO...  
SABEN QUE LOS GODO...  
SE HAN DISFRAZADO DE ROMANOS, CUENDE EL DESORDEN TOTAL... PORQUE TODOS LOS ROMANOS SE CAPTURAN UNOS A OTROS...

¡CAMINA, GODO!  
PERO, OYE... ¿TÚ ESTÁS LOCO?

¡SOY ROMANO!  
¡SOY ROMANO!  
¡SOY ROMANO!

¡YA TE TENGO, BÁRBARO!

EL DESGRACIADO GENERAL MERLUZIUS HA CRUZADO LOS LÍMITES DE LA DESESPERACIÓN...

¡TODOS SON UNOS IMBÉCILES Y YO, SOY SU JEFE...!  
(SOLLOZOS)

PERO ALGUNOS APROVECHAN LA SITUACIÓN... ASTERIX Y OBELIX QUE SE HAN VUELTO A VESTIR DE GALO...

...Y LOS GODO, CAUSA DE TODOS LOS DESÓRDENES, QUE SIN SER INQUIETADOS SE DIRIGEN HACIA SU PAIS, GERMANIA.

¡Atención! ¡La frontera! ¡Se trata de pasar!

PESADA RESPONSABILIDAD, LA DE GUARDAR LA FRONTERA DEL IMPERIO CONTRA LOS INVASORES...

GALLIAS IMPERIO ROMANO  
Germania

¡Eh!

¿QUÉ?...  
PERIO  
ROMA

BONG!

¡Victoria, amigos míos! ¡Seremos recibidos como dioses por los nuestros!

¿No tenéis nada que declarar?



Claro que tenemos algo que declarar: ¡un druida!

Abrid el paquete, por favor.



INSULTOS GALOS QUE NOS NEGAMOS A IMPRIMIR.



Esto es mercancía extranjera...



Nos han encargado que traeramos un druida, de cara a las próximas invasiones. ¡Déjanos pasar, pedazo de ostrogodo!



No, no... hay que ver al jefe.

INSULTOS GÓTICOS CUYA TRADUCCIÓN AL GALO ES ESTA:



MIENTRAS TANTO, AL OTRO LADO DE LA FRONTERA...

¿Y QUÉ, LEGIONARIO?... ¿SE DUERME DURANTE LA GUARDIA...?



HE SIDO ATACADO, POR LA ESPALDA, POR UNOS GODOB QUE IBAN A INVADIR EL PAÍS DE LOS GODOB...



¡VAYA CUENTO...! GODOB QUE INVADAN LAS GALIAS, DE ACUERDO... GALOS QUE INVADAN EL PAÍS DE LOS GODOB, DE ACUERDO...



¡¡¡PERO GODOB QUE INVADAN EL PAÍS DE LOS GODOB ES ESTÚPIDO!!!

Sí... yo...



POCO DESPUÉS...

NO HAY QUE VACILAR... ¡DEBEMOS ATRAVESAR LA FRONTERA E INVADIR LA GERMANIA!

¡ESPERO QUE HAYA JABALÍES, ALLÍ!

¡EL JEFE NO QUIERE ENTENDER...!



¡EH, TÚ!

GALIA IMPERIO ROMANO



¿QUÉ?



FLAPCHT!



¿QUÉ ABURRIDOS! RESULTAN TODOS ESOS TRÁMITES EN LA FRONTERA...!

GALIA IMPERIO ROMANO



¡JEFE! ¡JEFE! ¡YA ESTÁ...! ¡¡¡ ESTA VEZ, ES UNA VERDADERA INVASIÓN!!!

?!?



¿UNA INVASIÓN? ¿DÓNDE...? ¿DÓNDE...?

¡SON DOS GALOS QUE HAN PASADO AL PAÍS DE LOS GODO!



¡NO, HOMBRE, NO! ¡UNA INVASIÓN, ES CUANDO SE ATRAVIESA LA FRONTERA PARA PASAR A NUESTRO TERRITORIO, Y NO LO CONTRARIO...

PERO, JEFE... ME HABIAIS DICHO...



¡CUATRO DÍAS DE CALABOZO! ¡ASI APRENDERÁS A PASARTE DE LISTO!

PUES SÍ, HOMBRE, PUES SÍ. PUES SÍ, HOMBRE, PUES SÍ.



MIENTRAS TANTO, LOS GODO HAN LOGRADO DESEMBAZARSE DE SUS PROBLEMAS ADMINISTRATIVOS...



¡Teleferic, oh, gran jefe...! Te traemos al campeón de los druidas, que con su magia, nos ayudará a conquistar las Galias y todo el Imperio Romano!



¡Bravo! ¡Que lo enjaulen! Le interrogaremos más tarde.



Pero... Si no me equivoco...  
¡Son romanos que nos invaden!  
¡Ataquémosles!





¡Ouf!



PONGÁMONOS LOS CAS-  
COS GOTOS SOBRE NUES-  
TROS CASCOS GALOS QUE  
ASÍ LA COSA QUEDARÁ  
MÁS VEROSIMIL....

¡BUENO!



¡ACUERDATE! NO CONOCEMOS  
SU LENGUA. ¡POR LO TANTO, BAJO  
NINGÚN PRETEXTO HAY QUE HA-  
BLAR A LOS GOTOS!

PERO ¿SE LES PUE-  
DE ATIZAR?



MIENTRAS TANTO...

¡Oh Teleferic...!  
¡Clorhidric, el inter-  
prete, está aquí!

¡Que pase!



¡Si este druida rechaza mis proposicio-  
nes, quedare muy contrariado. Clorhidric  
hare que le malen y a ti con el  
¿Comprendido?

S-si...



Preguntale si acepta  
poner su magia  
a nuestro servicio...



¿ACEPTAS PONER TU MAGIA  
A NUESTRO SERVICIO?

¡NUNCA!



Tal  
vez...

¡Que responda  
si o no!



¿Si o No?

¡NO!



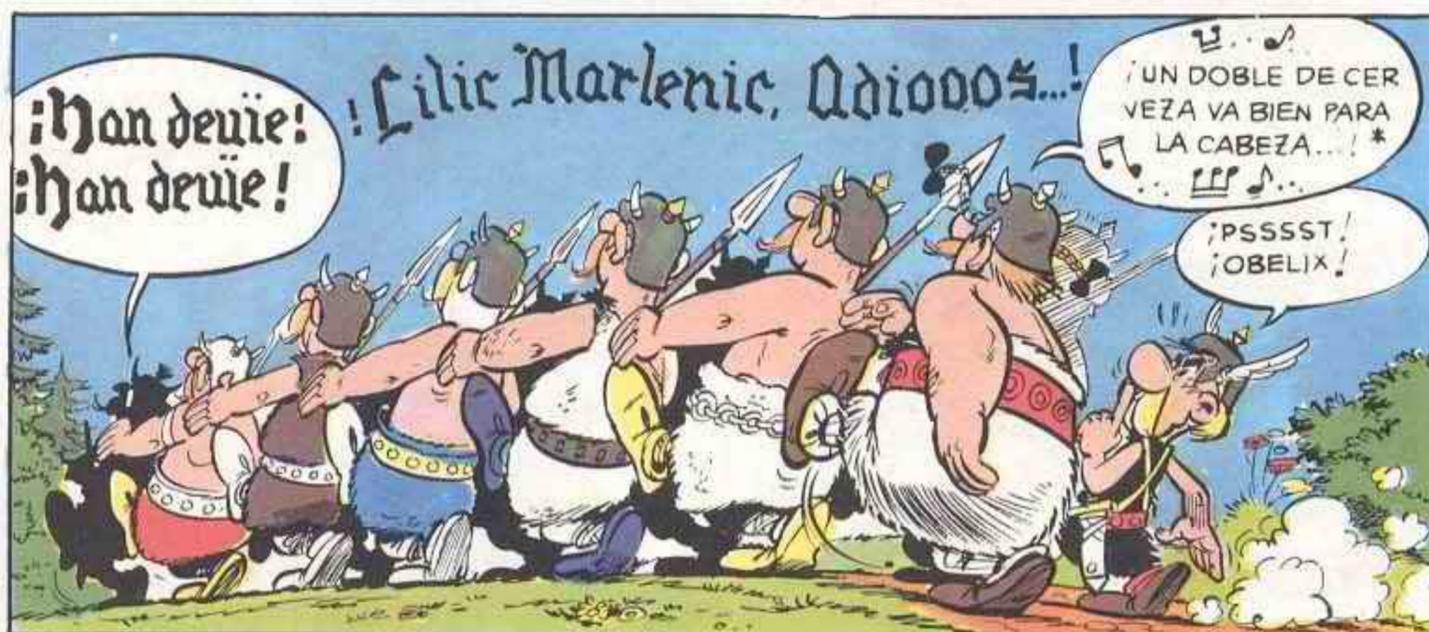
¡SÍ!

¡Perfecto! ¿y  
cuando nos  
mostrara su  
magia?



Dentro de una  
semana, cuando  
haya plenilunio..

¡UF!  
¡ESTO ME PERMITE  
GANAR ALGO DE  
TIEMPO!





¡Eh, vosotros dos...!  
¡Seguidme!

?



¡Me vais a barrer  
todo el campamento, y  
que no os oiga  
chistar!



OYE, ASTERIX... NO  
HEMOS VENIDO AQUI  
A BARRER SU PAÍS,  
¿VERDAD?

PACIENCIA,  
OBELIX.



BOOOOO  
BOOOOO



¿A DÓNDE  
VAN...?



¡Vosotros dos...!  
a hacer la instrucción  
como todo el  
mundo!



¡Presenteeeeeen...  
lanzas!



¡Conmigo no haréis el  
vivo mucho tiempo! ¿Que  
no os oiga,  
¿Eh?



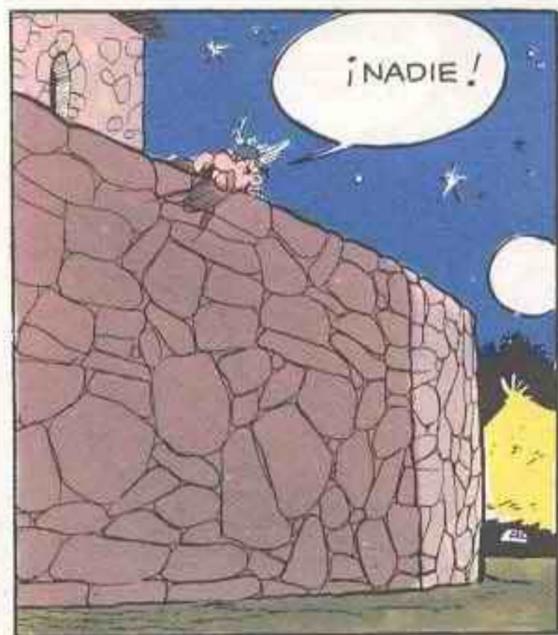
BAAA0000  
BOOOAAA



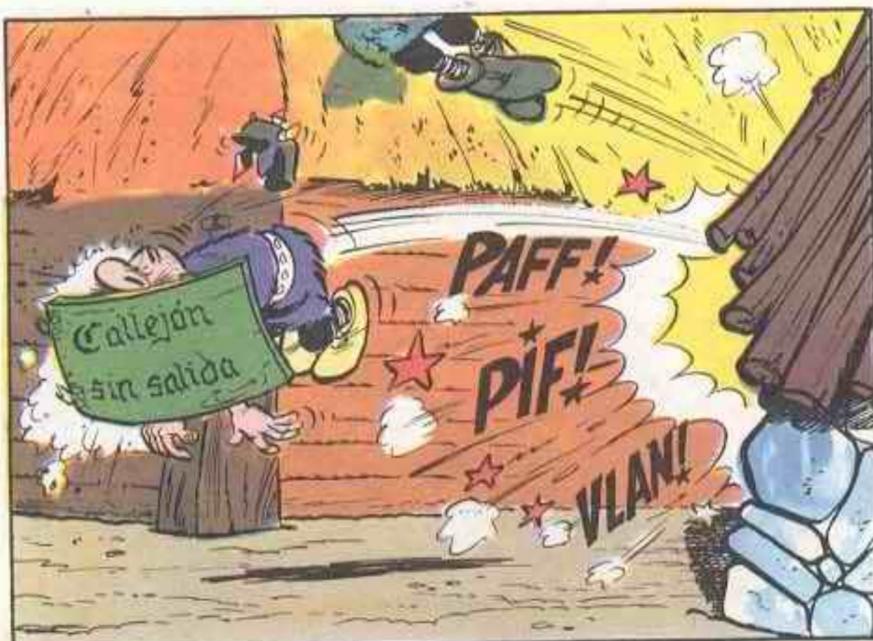
NO ME GUSTA MUCHO,  
LA COL... PREFIERO EL  
JABALÍ. ¿TÚ CREES QUE  
SI YO LES PIDIERA  
AMABLEMENTE...

¡ESTA NOCHE  
HEMOS DE HUIR PARA  
DAR CON EL DRUI-  
DA!











¡Los dos espías galos serán ejecutados! ¡Cloridric, pregunta al druida si sigue decidido a mostrarnos su magia!

¡QUERIDOS AMIGOS! ¡QUÉ IMPRUDENCIA VENIR A METERSE EN LA BOCA DEL LOBO!

¡PEOR PARA EL LOBO!



¡ACEPTA MOSTRARNOS TU MAGIA, DRUIDA! TE... ¡TE CUBRIRÉ DE ORO!

¡NI HABLAR!



Si sigue estando de acuerdo...

¡Perfecto!

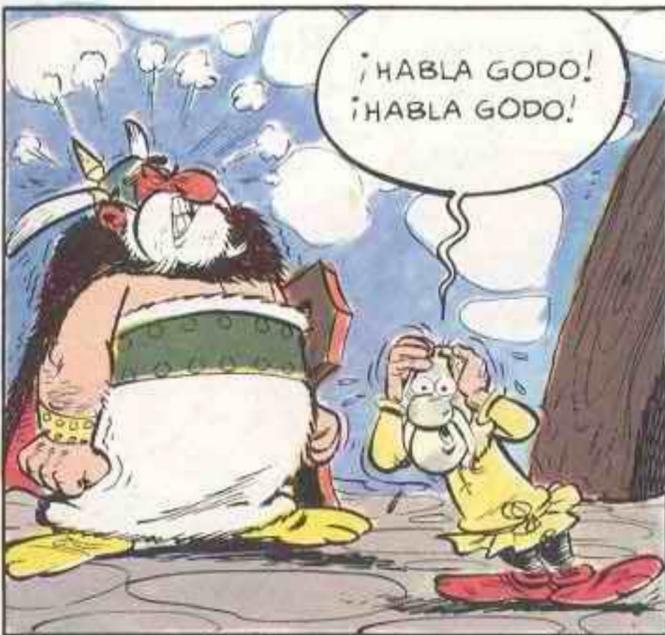


¡Oh, jefe de los godos! ¡Tu intérprete te engaña!

?!



Nunca he tenido la intención de mostrarte mi magia!



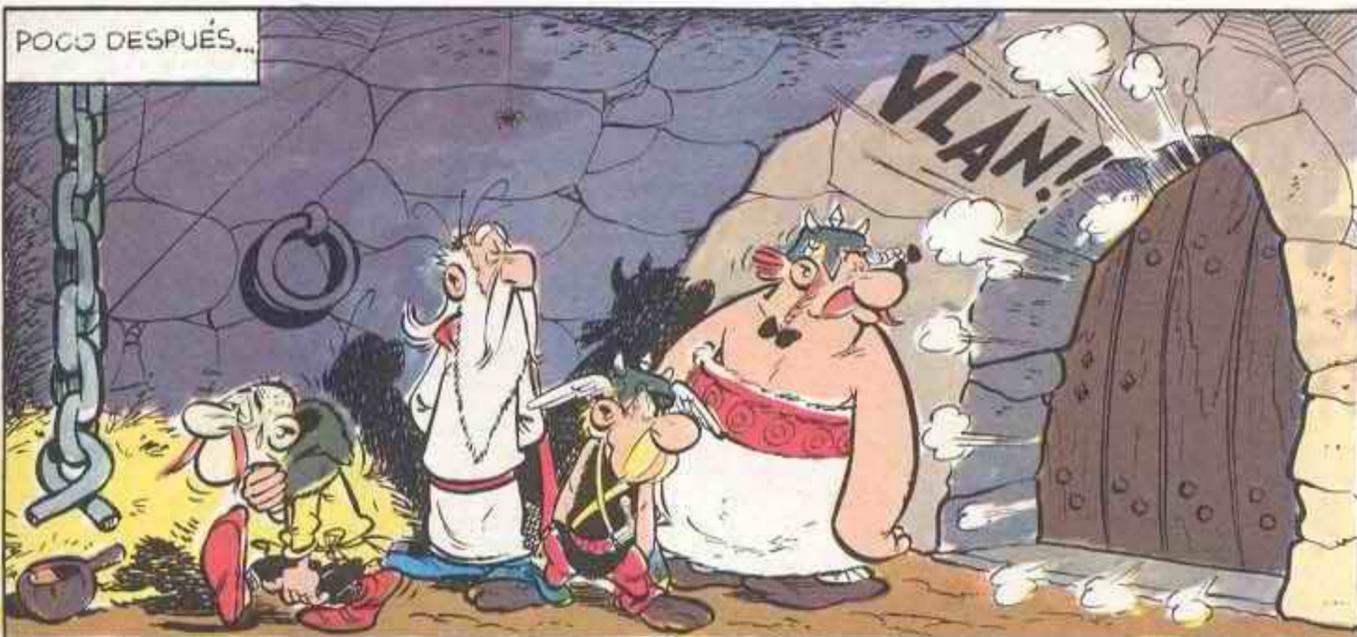
¡HABLA GODO!  
¡HABLA GODO!



¡Serás ejecutado mañana con los otros con refinamientos de crueldad!



¡Todos al calabozo!  
¡Todos!



POCO DESPUÉS...

VLAN!



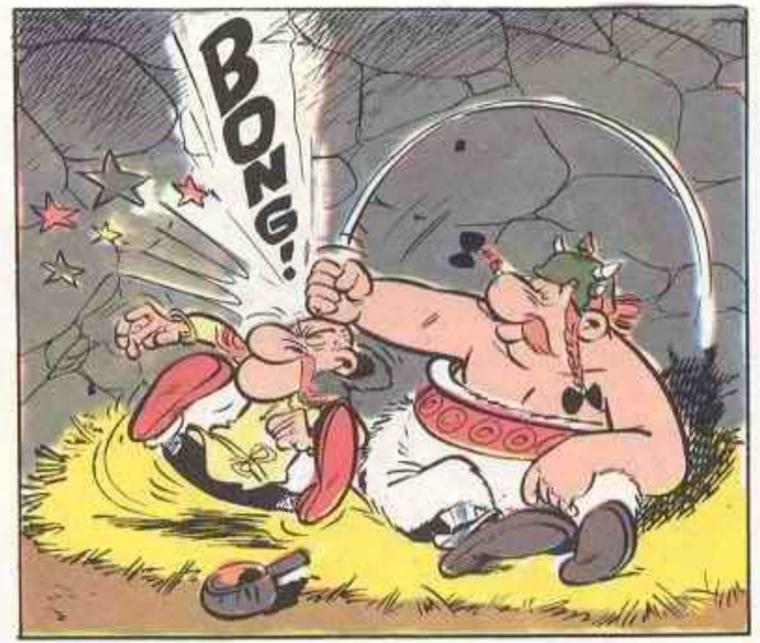
¡BUAAA! ¡MALOS! ¡GALOS MALOS! ¡POR VUESTRA CULPA VOY A SER DESCUARTIZADO, EMPALADO Y DESPELLEJADO! ¡YO, TAN DELICADO! ¡YO QUE NO SOPORTO NI SIQUERA LA HUMEDAD, NI LAS SALSAS PICANTES!



¡BUAAAA!

INÚTIL DIS-  
FRAZARNOS AHORA.

HABLAREMOS  
CUANDO DUERMA  
EL INTÉRPRETE.



BONG!



DUERME.  
PODEMOS  
HABLAR.

!?



¿DEBEMOS EVADIR-  
NOS SIN MÁS Y VOLVER  
A LAS GALIAS!



SI, PERO ANTES DE DEJAR ES-  
TE PAÍS, DEBEMOS DISUADIR A  
LOS GODO DE QUE NOS INVA-  
DAN... ¿DISUADIRLES POR  
MUCHO TIEMPO!



¿Y CÓMO VAS A  
LOGRAR ESTE  
PRODIGIO?

¿VAMOS A  
SEMBRAR EL  
DESORDEN Y LA  
CONFUSIÓN!



Y PARA ESTO, VAMOS A  
UTILIZAR ESTE SER CO-  
BARDE, TRAMPOSO Y AM-  
BICIOSO. ES UN TIPO  
IDEAL... HE AQUÍ MI  
PLAN...



¡ال، ال، ال!  
¡JO, JO!

Es curioso,  
los prisioneros  
ríen...

Rirían menos  
si supieran los  
suplicios que les  
esperan.



¡JA, JA,  
JA, JA!

¡Ja, Ja, Ja!  
¡Ji, Ji!  
¡Jo, Jo!



¡ال، ال، ال!  
¡JU, JU, JU!  
¡JO, JO, JO!

¡Ji, Ji, Ji!  
¡Jo, Jo, Jo!  
¡Ja, Ja, Ja!

¡Esta es realmen-  
te una cárcel muy  
alegre!



TELEFERIC ESCUCHA EL PROGRAMA PROPUESTO POR SU ORGANIZADOR DE ESPECTÁCULOS PARA LA FIESTA DEL DÍA SIGUIENTE.

Aquí está... creo que podríamos empezar desmenuzando los...

¡Mmm...! Está muy visto, pero gusta... Siempre hace reír...



Y seguidamente podríamos cortarles en pedacitos...

Que no sean demasiado pequeños... todo el mundo debe poderlo ver.



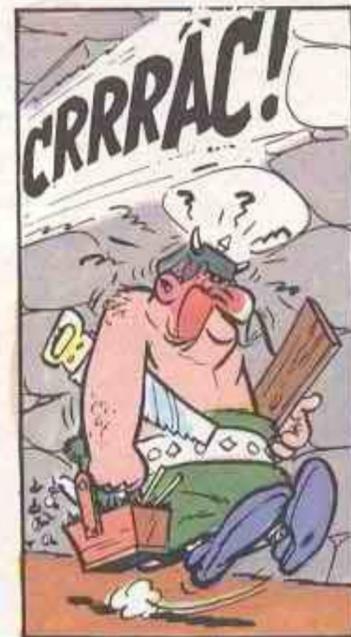
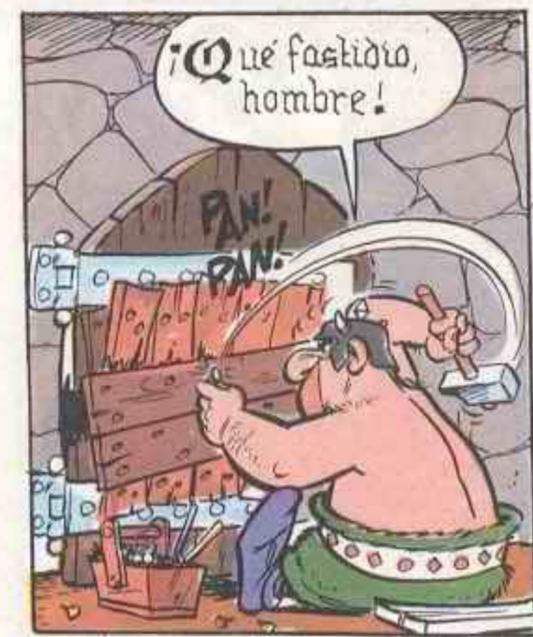
¡Oh, Teleferic! La última voluntad de los prisioneros es preparar y comer un cocido galo...

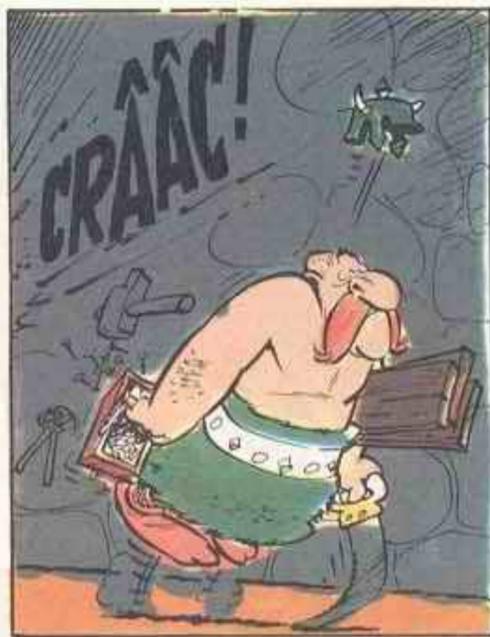
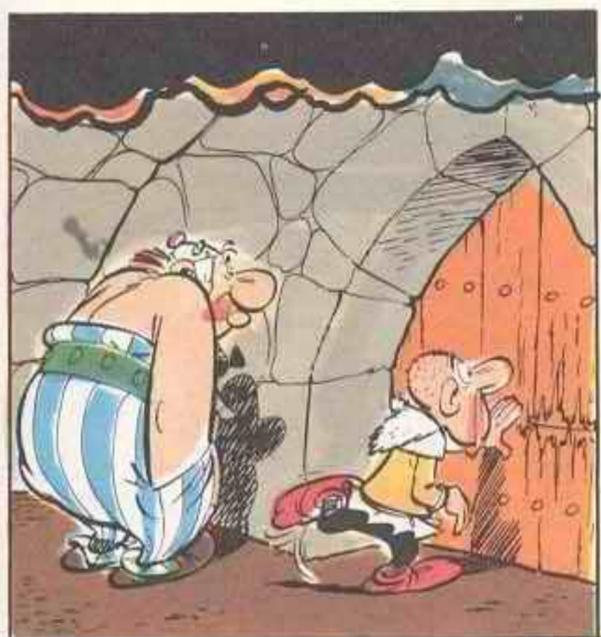
¡Concedido! Los condenados deben estar en plena forma para mañana!



POCO DESPUÉS...

¡Crey que está todo lo pedido!







¡Vamos a buscar a los condenados... es la hora de la ejecución!



Están muy serenos. Nunca he visto condenados con tanta serenidad!

¡Estarán menos serenos dentro de un rato!



B<sup>3</sup>, B<sup>3</sup>, B<sup>4</sup>

¡GALE-RA HUNDIDA!

¡PSSST! ¡VIENE GENTE!

ESTE JUEGO GALO, LA LUCHA DE NAUTAS, SE PRACTICA EN NUESTROS DÍAS, EN LAS ESCUELAS. LOS JUGADORES SON CONOCIDOS POR SU OTRA AFICIÓN A REPETIR CURSO TRAS CURSO.



¡Es la hora!

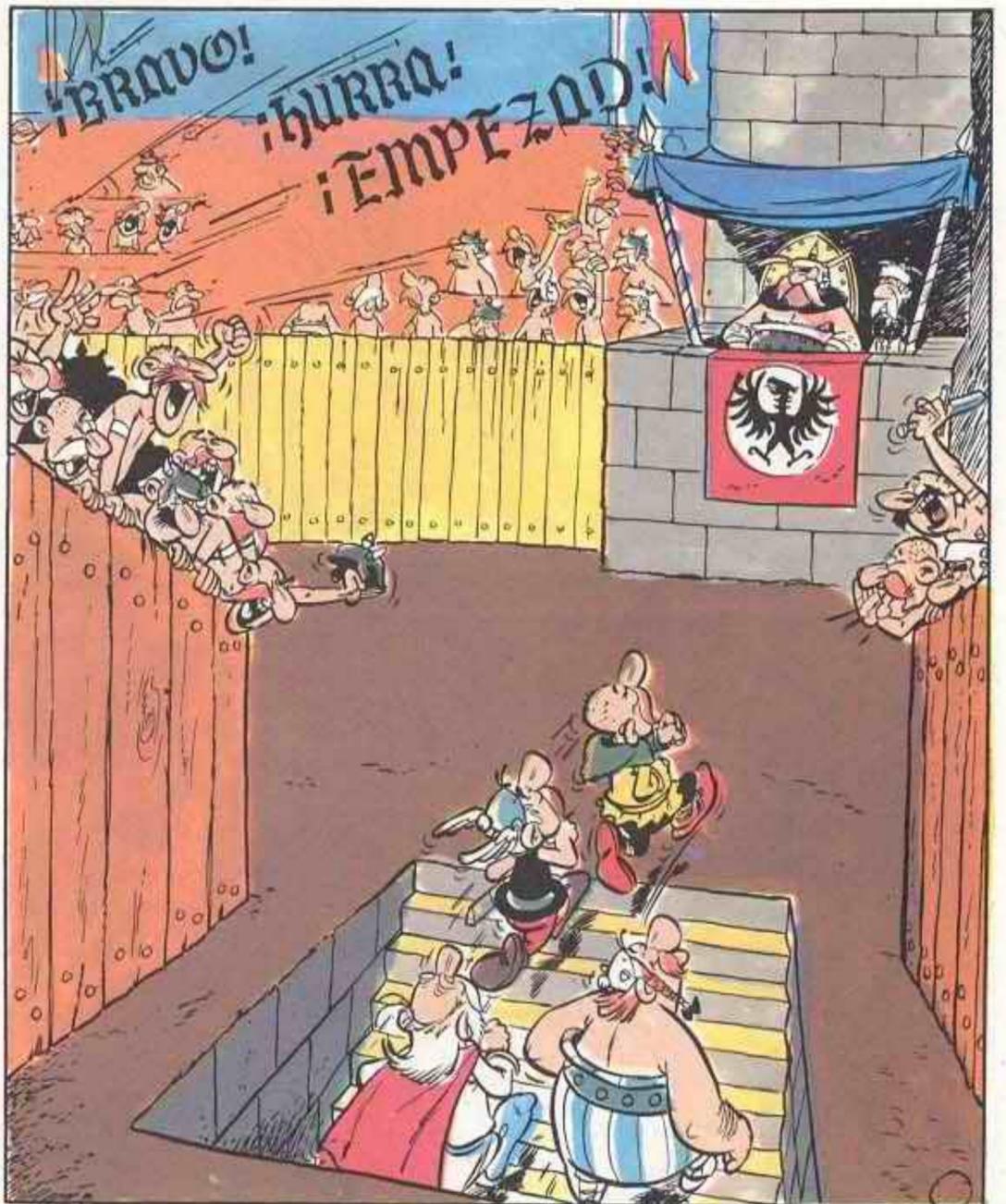
¡ACTIVEMOS, ACTIVEMOS!

CONTINUAREMOS MÁS TARDE.



¡Parece que tienen prisa...!

?



¡BRAVO!

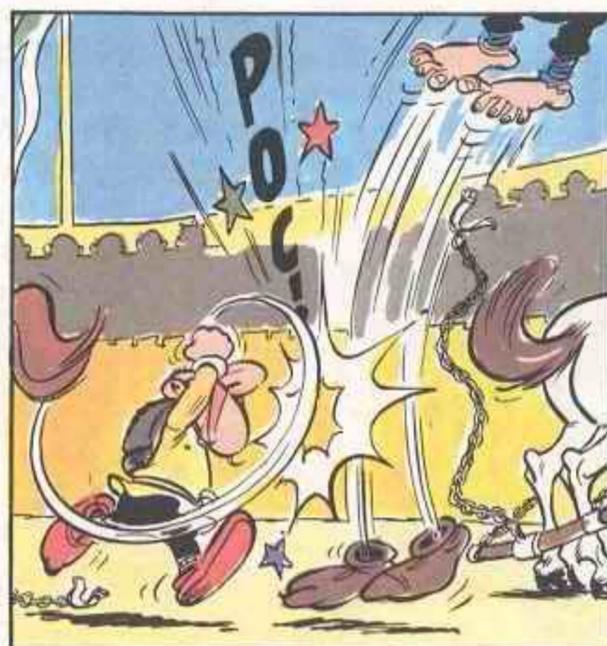
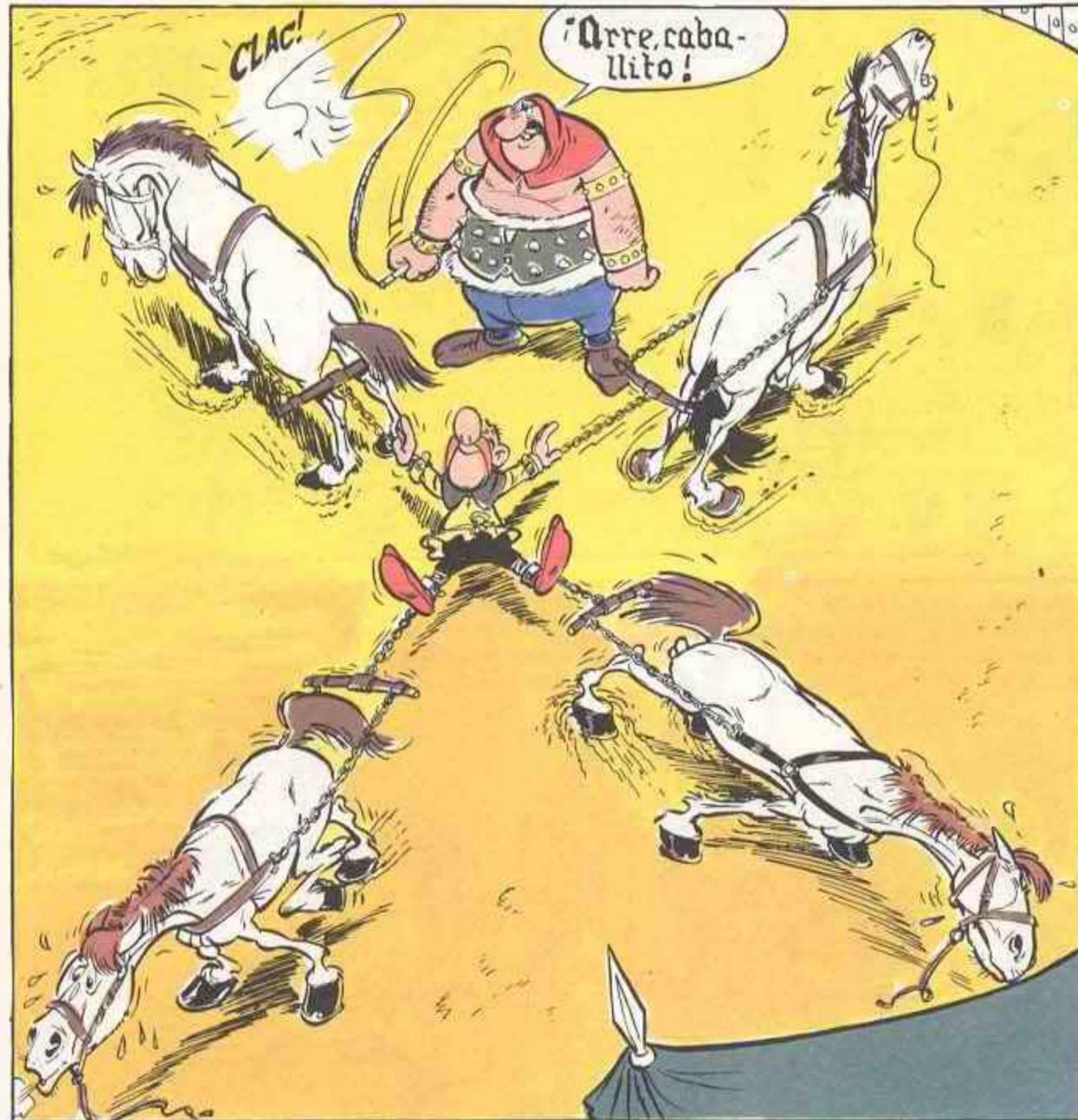
¡HURRA!

¡EMPEZAD!



¡Vamos!

Circos  
Entrada  
de  
Artistas





¡Escuchadme todos...!  
¡Poseo la fuerza mágica del druida galo! ¡Soy vuestro nuevo jefe Cloridric I!



¡Vaya saque!  
¡Muera!

¡Bravo! ¡Viva Cloridric I!

PLATCH!

PLAC!  
PLAC!  
PLAC!



Un momento, un momento!  
El jefe soy yo!

¡Metedme a ese debilucho en una mazmorra! ¡Tu vida cuelga de un hilo Teleferic!



POCO DESPUÉS, EN PALACIO...

¡ENTRAD, AMIGOS MÍOS, ENTRAD...! PRECISAMENTE ESTABA PROGRAMANDO EL SUPPLICIO DE TELEFERIC PARA MAÑANA...



¿Decíamos...?

¡Sí, que, seguramente, podríamos meter a Teleferic en baño maría...



PIDO PERDÓN POR INTERRUPIRTE, CLORIDRIC, PERO QUEREMOS PEDIRTE UN FAVOR...

¿HMMM? ¡LO QUE QUIERAS, MI BUEN ASTERIX!



QUEREMOS IR A VER A TELEFERIC EN SU MAZMORRA PARA REINarnos UN POCO...

¡MUY BUENA IDEA! ¡ID, Y DIVERTÍOS MUCHO.



¡LA COSA SIGUE MARCHANDO!



Cuando ya no necesite a esos galos, habrá que desembarazarme de ellos...

Para ellos, tengo algo de primera: una olla a presión. Os cuece un tipo en dos minutos y cuando está en su punto, avisa con un silbido...



¡Je, je! ¡hoy los tiempos adelantan que es una barbaridad!

ASTERIX, PANORAMIX Y OBELIX PENETRAN EN LA MAZMORRA, DONDE ELLOS MISMOS HAN ESTADO ENCERRADOS, PARA HABLAR CON TELEFERIC...

Teleferic... ¿Te gustaría vengarte de Cloridric y volver a tomar el poder?

?



ESTA DE ACUERDO.

¡YA HABÍA COMPRENDIDO!

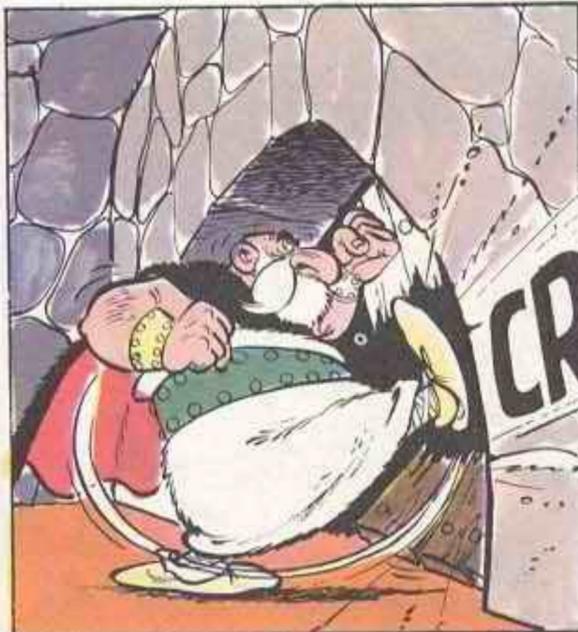
Bebé un trago de esta poción mágica... Serás tan fuerte como Cloridric... ¡Y tú decidirás cómo utilizar esa fuerza!



GLOU!  
GLOU!



¡ESTÁ DESENCADENADO!



CRAAAC!



¡Otra vez! ¡No, si esta puerta habría que cambiarla por una cortina!



¡Alerta! ¡El prisionero se escapa!



¿Y qué...?

Poc!



¡ESTA DESENCADENADO! ¡JI, JI, JI! ¡ESTA SI QUE ES BUENA! ¡ACABO DE COMPRENDERLA! ¡JI, JI, JI!

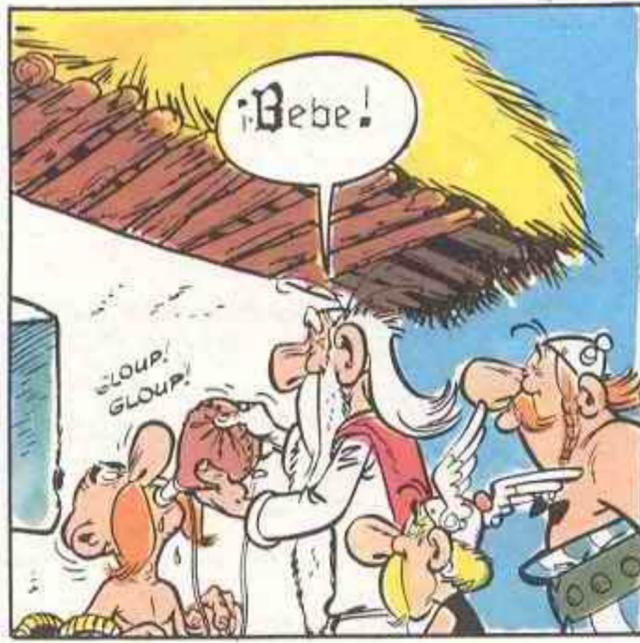


¡JI, JI, JI!  
¡ESTA DESENCADENADO...!  
BUENO, OBELIX, BUENO. ¡YA ESTÁ BIEN!





MIRA, OTRO CANDIDATO...



¡Bebe!



Y NUESTROS TRES GALOS PROSIGUEN SU ACCIÓN PERTURBADORA...

¡Bebe!



¡Bebe!



¡Bebe!



¡Bebe!



¡Bebe!



Y CADA UNO DE LOS PACIENTES, SINTIÉNDOSE LLENO DE FUERZA Y CON LA AMBICIÓN EXCITADA POR LOS CONSEJOS DE NUESTROS AMIGOS, PROCEDE A RECLUTAR UN EJÉRCITO...

¡TEHOC!

Conéste van doscientos cincuenta... ¡Una compañía!



LOS COMBATES COMIENZAN ENTRE LAS DISTINTAS FACCIÓNES.

¡Cloridric, al poder!

¡Teleferic, al poder!

¡Eléctric, al poder!

¡Abolladic, al poder!



LA CANTMPLORA DE POCIÓN ESTÁ VACÍA.

PERO, ¿QUÉ OCURRIRÁ CUANDO LOS EFECTOS DE LA POCIÓN HAYAN DESAPARECIDO EN LOS GODOS?

NADA. TODOS LOS ADVERSARIOS QUEDARÁN IGUAL. SU FUERZA ES CASI LA MISMA Y CONTINUARÁN COMBATIENDO DURANTE SIGLOS... Y NO PENSARÁN EN INVADIR A SUS VECINOS.



¡BUENO, DESPUÉS DE ESTE TRABAJO PACIFICADOR, YA SÓLO NOS QUEDA VOLVER A LAS GALIAS!

¡OH, SÍ! ¡TENGO UNAS GANAS DE COMERME UN JABALI GUISADO COMO SÓLO SABEN HACERLO EN NUESTRO PAÍS!

ALGUNOS JEFES



Teleferic



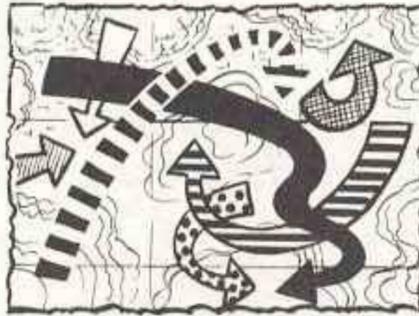
Clodric

# ¡Una confusión monstruosa! LAS GUERRAS ASTERIXIANAS

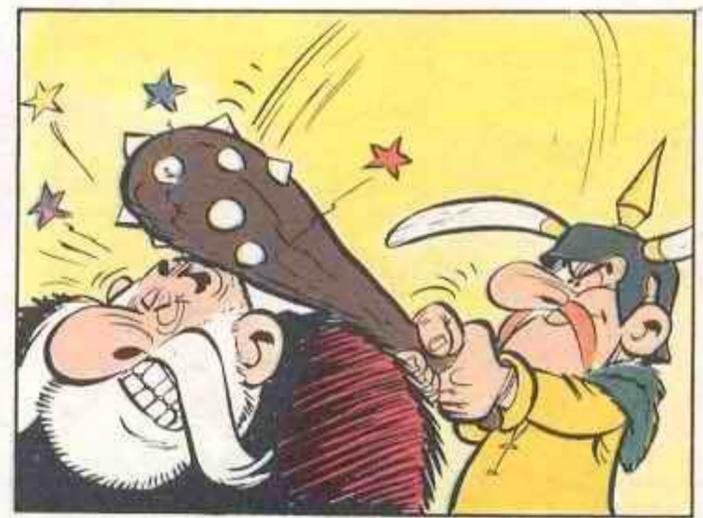
La astucia de Asterix, Panoramic y Obelix, ha dado resultado más allá de cualquier esperanza. Después de haber bebido la poción mágica del druida, los Godos se combaten unos a otros encarnizadamente. Es el relato de estas guerras lo que deseamos hacer para que las comprendais bien.



El arma preferida de los combatientes. Hizo estragos.



Este mapa os permitirá seguir fácilmente el desarrollo de las operaciones.



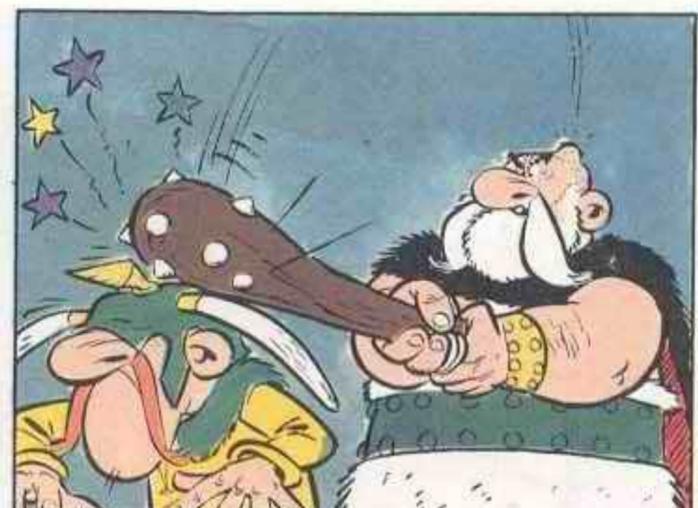
La primera victoria corresponde sin discusión a Clodric; éste, habiendo sorprendido a Teleferic con un movimiento envolvente, ¡bing! no le saca de su engaño y le inflige una buena derrota. Derrota provisional, por otra parte...



Clodric no tiene tiempo de celebrar su victoria. Después de su movimiento envolvente, es atacado por la espalda por Liric que, sin embargo, era su aliado. Liric se proclama en seguida jefe supremo de los Godos, pero los otros jefes se rien...



Hacen bien, porque Satiric, cuñado de Liric, tiende una trampa, bajo pretexto de una comida familiar, y Liric se convierte en víctima. Es en el curso de esta batalla cuando nace la expresión célebre: "¡Ah, la familia...!"



Clodric busca a Liric, con el propósito confesado lisa y llanamente de "atizarle un par de tortas" (históricas), pero su retaguardia es sorprendida por la vanguardia de Teleferic, y ¡bing! La suerte de las armas es favorable al viejo Teleferic.



El general Electric logra sorprender a Abolladic, quien estaba meditando sobre sus próximas campañas. Abolladic queda algo desmoralizado, pero hará esta frase: "¡Acabaré por provocarle un corto-circuito!"



Mientras Electric se proclama jefe supremo de los Godos, ante la hilaridad general, le toca el turno a la retaguardia de Teleferic. El turno de ser sorprendida por la vanguardia de Clodric, y ¡bing! "¡Oh! ¡Cómo me fastidia!" dirá Teleferic, muy nervioso.



Teleferic está tan nervioso, que se deja sorprender por Abolladic. El combate es de corta duración. Abolladic, hábil político, se proclama en seguida jefe supremo de los Godos. Los demás jefes supremos, ríen...



Abolladic, fastidiado, establece un campamento y decide mostrarse enfadado. Es sorprendido por Rompedientic, que, a su vez, será atacado por Liric, derrotado en su día por Electric. Electric será traicionado por Satiric, que será vencido por Clodric.



La vanguardia de Clodric choca, en un recodo del camino, con la vanguardia de Teleferic. ¡Bing! ¡Bing! Esta batalla es célebre en las guerras asterixianas bajo el nombre de "Batalla de los dos Vencidos". Y la guerra continúa...



MIENTRAS TANTO, NUESTROS TRES AMIGOS, CON LA CONCIENCIA TRANQUILA, SE ACERCAN A LA FRONTERA QUE LES SEPARA DE LAS GALIAS.





PERO... ¿A DÓNDE HAN IDO A PARAR?

TODO ESTA' SILENCIOSO...



¡AAAAH, DEL PUEBLO...! ¿QUÉ PASA AQUÍ?



¡ASTERIX! ¡OBELIX! ¡PANORAMIX!

¡HAN VUELTO DEL PAÍS DE LOS GOTOS!

¡Y VIVOS!



DESPUÉS DE LO QUE NOS HABÍA EXPLICADO EL DRUIDA SETENTAISIX CREÍAMOS QUE ESTÁBAIS PERDIDOS PARA SIEMPRE... ¡ESTÁBAMOS DE LUTO!

¡NOS SENTIMOS CONMOVIDOS, OH, ABRARACURCIX, NUESTRO JEFE!



¡QUE SE ORGANICE UNA FIESTA PARA CELEBRAR EL REGRESO DE NUESTROS HÉROES!

VOY A COMPONER UNA ODA...

Y HASTA MUY TARDE, EN LA NOCHE, SE FESTEJÓ, SE RIÓ, SE BEBIÓ, SE COMIÓ JABALÍ, Y SE NARRÓ CON DETALLE TODA ESTA AVENTURA. Y COMO YA LA CONOCÉIS, CREEMOS QUE HA LLEGADO EL MOMENTO DE SEPARARNOS DE VOSOTROS. PERO NO POR MUCHO TIEMPO...



Y ENTONCES... ¡JI, JI, JI! Y ENTONCES ASTERIX DIJO: "ESTÁ DESENCADENADO"... ¡JI, JI, JI!

¡DADLE OTRO JABALÍ, PORQUE SI NO ES CAPAZ DE CONTÁRNOSLA OTRA VEZ!

**FOUN**  
DEL EPISODIO.